



SKILLS ONTARIO COMPETITION

OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO

Graphic Design – Studio Production /

Conception graphique – Production en studio

Secondary and Post-Secondary/ Secondaire et Postsecondaire

Contest Date / Date du concours:

Tuesday, May 8, 2018/ Mardi 8 mai 2018

Sign in starts at 7 :00 am on the contest site/

Enregistrement débute à 7 h à l'endroit où se déroule le concours

TECHNICAL CO-CHAIRS / COPRÉSIDENTS DU COMITÉ TECHNIQUE:

Sydney Taylor - sydneytaylor27@gmail.com

Hayley Desjarlais - hayleyjordyn@live.ca

SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA / HORAIRE DES OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO

May 8, 2018 / Le 8 mai 2018

Skills Ontario Competition/ Olympiades de Compétences Ontario

7:00am – 7:30am	Sign-in at each contest site / Enregistrement à l'endroit prévu pour le concours
7:30am – 8:00am	Orientation ^ / Séance d'information ^
8:00am – 11:30am	Competition* / Concours*
11:30am – 12:00pm	Lunch
12:00pm – 4:00pm	Competition* / Concours*
*Job interviews will be conducted throughout the competition/ *Les entrevues se dérouleront tout au long du concours	
^ Competitors must be on time for their contest and may be disqualified if they do not sign-in at their contest site prior to the start of orientation. At the discretion of the technical committee chair, the competitor may be permitted to compete but would not receive any additional time. / Les concurrents doivent se présenter à l'heure prévue pour leur concours et pourraient être disqualifiés s'ils ne s'enregistrent pas sur les lieux du concours avant le début de la séance d'information. À la discrétion de coprésidents du comité technique, le concurrent pourrait être autorisé à participer au concours, mais il n'aurait pas droit à plus de temps.	

May 9, 2018 / Le 9 mai 2018

Closing Ceremony / Cérémonie de clôture

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony / Cérémonie de clôture
12:00pm – 1:00pm	Team Ontario Meeting / Rencontre de l'Équipe Ontario
A minimum score of 60% will be required to receive any medal or to be eligible to advance to the Skills Canada National Competition. / Un pointage minimum de 60 % est requis pour recevoir une médaille ou pour être admissible aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies.	

<p>Contest Location: Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <p>Closing Ceremony Location: Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <ul style="list-style-type: none"> Each competitor will receive <u>one</u> wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also 	<p>Endroit prévu pour le concours: Toronto Congress Centre, 650 chemin Dixon, Toronto.</p> <p>Cérémonie de clôture: Toronto Congress Centre Édifice Nord, 650, chemin Dixon, Toronto.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lors de la séance d'information, chaque concurrent recevra <u>un</u> bracelet. Ce bracelet
---	--

<p>be used as the competitor’s closing ceremony ticket on May 9. Competitors must ensure that the wristband remains on his/her wrist from the beginning of the competition until after the closing ceremony.</p>	<p>permet d’identifier les concurrents et servira de billet d’entrée à la cérémonie de clôture qui aura lieu le 9 mai. On s’attend donc à ce que les concurrents portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.</p>
--	---

CONTEST STATUS / STATUT DU CONCOURS

<ul style="list-style-type: none"> • This contest is offered as an official contest • This contest is offered at the Skills Canada National Competition (SCNC) 	<ul style="list-style-type: none"> • Il s’agit d’un concours officiel • Ce concours est organisé dans le cadre des Olympiades canadiennes des métiers et des technologies
<ul style="list-style-type: none"> • 2018 is a qualifying year for WorldSkills* <p>*To be eligible to advance to the WorldSkills Competition you must NOT be older than 22 years in the year of the competition. 2018 will be a qualifying year for WorldSkills 2019.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 2018 est une année de qualification pour le Mondial des métiers* <p>*Pour être admissible au Mondial des métiers, vous devrez être âgé(e) de moins de 22 ans au cours de l’année de concours (2018) et compléter avec succès les essais du Mondial des métiers.</p>

PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONCOURS

<p>To provide competitors with the opportunity to demonstrate, through practical and theoretical application, their skills and task knowledge in the industry relevant to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Creative problem solving in relation to a specific target market • Technical competence of ALL 3 industry standard softwares (Adobe InDesign, Illustrator, and Photoshop) • To modify and manage digital imagery and typography • To gain knowledge and understanding of real world expectations in this field 	<p>Dans le cadre d’épreuves pratiques et théoriques, fournir aux concurrents l’occasion de faire valoir leurs compétences et connaissances propres à l’industrie en ce qui a trait :</p> <ul style="list-style-type: none"> • à la résolution créative de problèmes en ce qui touche un marché cible • aux compétences techniques concernant l’usage DES 3 logiciels conformes à la norme industrielle (Adobe InDesign, Illustrator, et Photoshop) • à la modification et la gestion des images numériques et de la typographie • à mieux connaître et comprendre les attentes de ce domaine dans le monde réel
---	--

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES

PRACTICAL / PRATIQUE 95 %

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI 5 %

<ul style="list-style-type: none"> • Project planning and time management • Design basics including colour theory, page layout, bleeds, image resizing, typography, etc. • Technical competence with printers and computers, including file management • Merging computer graphics into an existing die-line • Using industry standard software: Adobe Illustrator for logo recreation plus original graphics, Adobe Photoshop for image manipulation, colour correction and image resolution. Adobe InDesign for copy editing, including tabs, indents, rules and text wrap. • Assembly and presentation of final printed mock-up • Working under pressure • Following verbal and written communication 	<ul style="list-style-type: none"> • Planification du projet et gestion du temps • Compétences élémentaires en conception, y compris la théorie des couleurs, la mise en page, les bavures, le redimensionnement d'images, la typographie, etc. • Compétences techniques concernant l'usage d'imprimantes et d'ordinateurs, y compris la gestion de fichiers • Insertion de graphiques informatiques dans un gabarit de découpe existant • Usage d'un logiciel conforme à la norme industrielle : Adobe Illustrator pour la recreation d'un logo en plus des éléments graphiques, Adobe Photoshop pour la manipulation des images, la correction des couleurs et la résolution des images. Adobe InDesign pour la révision, incluant les onglets, les indentations, les règles et l'habillage de texte. • Montage et présentation de la maquette finale imprimée • Travailler sous pression • Respect des communications verbales et écrites
--	--

EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL

<p><u>Supplied by Skills Ontario Technical Committee:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Contest will be PC based • Pentium 4 computer (or similar) • Microsoft Windows 7 operating system • Monitor, mouse and keyboard • Tabloid format colour printer • Adobe Illustrator, Photoshop and InDesign • All bitmap images to be utilized within the competition <p>Please Note: Tools and materials may change based on availability.</p>	<p><u>Fournis par le comité technique de Compétences Ontario :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • PC utilisé pour le concours • Ordinateur Pentium 4 (ou similaire) • Système d'exploitation Microsoft Windows 7 • Écran, souris et clavier • Imprimante couleur – format tabloïde • Adobe Illustrator, Photoshop et InDesign • Toutes les images en mode point nécessaires au concours
---	--

<p><u>Supplied by competitor:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ruler, pencil, pencil sharpener and eraser suitable for preliminary design work • Blank paper for preliminary design work • Ruler, x-acto knife and 2 sided tape for assembly of final presentation • Cutting mat • Resume for job interview • Music playing devices – phones will not be allowed • Refillable water bottle • Drawing tablets (if preferred) • USB to save artwork at the end of the competition <p>PLEASE NOTE:</p> <p>Competitors are not to bring their own computer to the Skills Ontario Competition.</p> <p>Competitors are not to use their USB until the end of the competition and must be used to save their files ONLY.</p> <p>Internet will be off limits during the competition. Contestants should be able to brainstorm and come up with a design with the information and assets provided.</p> <p>Books, notes, materials and assisting devices are not permitted unless listed above.</p> <p>Cell phones are not to be used on the contest site.</p> <p>Prior to attending the Skills Ontario Competition, students should be familiar and competent in the use of the tools and</p>	<p>Remarque : Les outils et le matériel peuvent varier en fonction de la disponibilité.</p> <p><u>Fournis par le concurrent :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Règle, crayon, taille-crayon et gomme à effacer nécessaires à la conception préliminaire • Feuille de papier pour la conception préliminaire • Règle, couteau de précision et ruban adhésif double face pour le montage de la présentation finale • Plaque de coupe • Curriculum pour l’entrevue d’emploi • Dispositifs pour écouter de la musique – les téléphones ne seront pas permis • Bouteille d’eau réutilisable • Tablettes graphiques (selon la préférence) • Clé USB pour sauvegarder les illustrations à la fin du concours <p>VEUILLEZ PRENDRE NOTE :</p> <p>Les concurrents ne doivent pas apporter leur ordinateur aux Olympiades de Compétences Ontario.</p> <p>Les concurrents ne doivent pas utiliser leur clé USB avant la fin du concours et doivent utiliser cette dernière pour sauvegarder leurs fichiers SEULEMENT.</p> <p>L’accès à Internet sera interdit durant le concours. Les concurrents devraient être en mesure de lancer des idées et de concevoir une conception avec les renseignements et le matériel à leur disposition.</p> <p>Livres, notes, matériel et dispositifs d’assistance ne sont pas permis à moins qu’ils ne fassent partie de la liste ci-dessus.</p>
---	---

<p>equipment listed above as well as what safety precautions will be observed during the Skills Ontario Competition.</p>	<p>Les cellulaires ne sont pas permis sur les lieux du concours.</p> <p>Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario, les élèves doivent connaître et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer durant les Olympiades de Compétences Ontario.</p>
--	---

SAFETY / SÉCURITÉ

<p>Safety is a priority at the Ontario Technological Skills Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.</p> <p>• Competition judges will have final authority on matters of safety.</p>	<p>La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d'empêcher un concurrent de prendre part au concours s'il ne respecte pas les règles de sécurité.</p> <p>*La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.</p>
--	--

JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION

Technical Elements/Éléments techniques	
Correct resolution of images / Résolution d'images adéquate	
Correct colour mode of images/Mode colorimétrique adéquat pour les images	
Correct size of raster images/Taille adéquate des images tramées	
Correct file saving format of images/Format de sauvegarde adéquat des images	
Correct document sizes/Taille adéquate des documents	
Appropriate utilization of bleed, trim lines, fold lines/Usage approprié du fond perdu, lignes de découpage et lignes de pli	
Collecting digital files for archiving (packaging)/Recueil de fichiers numériques pour l'archivage	
Production of press ready PDF/Production de PDF prêts pour l'impression	
Production of digital colours separation/Production de la décomposition des couleurs	
Printing of colour composite/Impression des images en couleur composée	
Assembly of final product/Montage du produit final	

Use of appropriate applications/Usage de l'application adéquate	
Vector line quality/Qualité des lignes vectorielles	
Type management – tabs, indents, rules, text wrap and paragraph styles/ Gestion du type – onglets, indentations, règles, habillage de texte et paragraphe	
Following verbal and written instructions/Se conformer aux instructions verbales et écrites	
	/55
Creative Elements/Éléments créatifs	
Overall quality of final design/Qualité globale du concept final	
Ideas and originality/Idées et originalité	
Understanding the target market/Compréhension du marché cible	
Suitability and legibility of typography/ Compatibilité et lisibilité de la typographie	
Suitability and use of colour/Compatibilité et usage des couleurs	
Quality of image manipulation and effects/Qualité de la manipulation et des effets des images	
Job Interview / Entrevue d'emploi	/40
Total / Total	/5
	100

As the rules state, there are no ties. If the score is tied after the contest, the creative component will be used as the tie breaker / Tel qu'indiqué dans les règles, le concours ne peut se terminer par une égalité. Si le pointage est égal à la fin du concours, la composante Créativité sera utilisée pour briser l'égalité.

RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY / RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ

<p>Please be sure to review <u>all eligibility criteria</u> in the complete Competitor Information Package, available online at www.skillsontario.com .</p> <p>Eligibility Criteria: Secondary students must:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Be 21 years of age or younger as of December 31st in the competition year (2018). • Compete in only one contest at the Skills Ontario Competition. Students competing at a Qualifying Competition who do not advance in their designated contest area 	<p>Veillez prendre connaissance de <u>tous les critères d'admissibilité</u> dans la trousse d'information au sujet des concours, disponible en ligne à www.skillsontario.com.</p> <p>Critères d'admissibilité : Les élèves au secondaire doivent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • être âgés de 21 ans ou moins au 31 décembre de l'année de concours (2018). • participer à un seul concours dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les élèves qui participent aux épreuves de qualification et qui ne se qualifient pas dans
--	--

<p>are not permitted to then register for a different contest at the Skills Ontario Competition.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario. <p>Post Secondary students must:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Be no older than 29 years of age in the year of the competition (2018). • NOT be a certified journey-person. • Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario. <p>Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Translators or other assistants (e.g. hearing impaired) are permitted in the contest site only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office. • During the contest, no one will have access to the contest site except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario staff and Competitors. Spectators, including teacher/advisors, will be provided a viewing area if possible. • If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information. <p>Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acts inappropriately • Shows disregard for the safety of themselves or those around them 	<p>leur discipline désignée ne peuvent pas ensuite s’inscrire à un autre concours des Olympiades de Compétences Ontario.</p> <ul style="list-style-type: none"> • être citoyens canadiens ou avoir le statut d’immigrant reçu et être résidents de l’Ontario. <p>Les élèves au niveau postsecondaire doivent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • être âgés de 29 ans ou moins durant l’année du concours (2018). • NE PAS être un compagnon. • être citoyens canadiens ou avoir le statut d’immigrant reçu et être résidents de l’Ontario. <p>Autres règles et règlements que tous les concurrents doivent connaître avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux du concours uniquement si une demande en a été faite durant le processus d’inscription et approuvée par Compétences Ontario. • Durant le concours, personne n’aura accès aux lieux du concours, sauf les membres du comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les concurrents. Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l’espace le permet. • En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne. <p>À la discrétion du président du comité technique, tout concurrent qui affiche l’un ou l’autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié du concours :</p>
--	---

<ul style="list-style-type: none"> • Breaks the established rules and regulations including: <ul style="list-style-type: none"> ○ Uses equipment or material that is not permitted ○ Dishonest conduct (cheating, plagiarism) ○ Speaks with those outside the contest area ○ Arrives to the contest site late <p>Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition. Registration must take place prior to the deadline of April 9, 2018.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Agit de façon inappropriée • Néglige sa sécurité ou celle des autres • Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis ○ conduite malhonnête (tricherie) ○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire de concours ○ arriver en retard pour le concours <p>L'enregistrement pour tous les concours se déroulera sur les lieux le matin même. L'inscription doit se faire avant la date limite du 9 avril 2018.</p>
--	---

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI

<p>To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive WITH A RÉSUMÉ and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the individual's/team's overall mark.</p>	<p>Dans le but d'aider les concurrents à se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi, une « entrevue d'emploi » est incorporée au concours. Les concurrents doivent avoir en main leur CURRICULUM VITAE et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du concurrent durant son entrevue compte pour 5 % de sa note finale ou de celle de l'équipe.</p>
---	---

CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE

<p>Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.</p>	<p>Les concurrents doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le concurrent représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le concurrent est inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du concurrent.</p>
--	---

MEALS / REPAS

<p>Skills Ontario will provide a basic lunch and a beverage for competitors. Lunch will be confirmed closer to the competition; no alternative meals will be provided. If the competitor has specific dietary needs, specific tastes or feels that they may require additional sustenance, it is recommended they bring the necessary food with them. If the competitor is part of a contest of a physical nature, it is highly recommended they bring additional snacks.</p> <p>ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.</p>	<p>Compétences Ontario servira un repas et un breuvage aux concurrents. On confirmera le repas servi avant le concours – aucun substitut au repas ne sera proposé. Les concurrents qui doivent suivre un régime alimentaire précis, qui ont des goûts particuliers ou qui croient que le repas fourni ne sera pas suffisant doivent apporter de la nourriture. Si l'élève participe à une épreuve physique, il est recommandé qu'il s'apporte des collations.</p> <p>TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DU CONCOURS DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENT CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.</p>
--	---

TEAM ONTARIO / ÉQUIPE ONTARIO

<p>The Gold-medal winning competitor(s) in this contest may be eligible to advance to the Skills Canada National Competition (SCNC), hosted June 3 - 6, 2018 in Edmonton, Alberta.</p> <p>For a student to represent Ontario at the SCNC they (or someone representing them) <u>MUST</u> be present at the Team Ontario meeting (taking place immediately following the Skills Ontario Competition Closing Ceremony) and must be ready to commit to attending the SCNC at that time.</p>	<p>Le(s) concurrent(s) qui se mérite(nt) la médaille d'or dans le cadre du concours pourra/pourront participer aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies (OCMT) qui auront lieu du 3 au 6 juin 2018 à Edmonton en Alberta.</p> <p>Pour qu'un élève puisse représenter l'Ontario dans le cadre des OCMT, il (ou une personne en son nom) <u>DOIT</u> participer à la rencontre de l'équipe Ontario (qui aura lieu immédiatement après la cérémonie de clôture des Olympiades de Compétences Ontario) et s'engager, durant la rencontre, à participer aux OCMT.</p>
<p>The SCNC will be hosted, June 3rd – 6th in Edmonton, Alberta. Competitors should consider preparing for this event prior to attending the Skills Ontario Competition by reviewing the national scope as well. The national scope is available online at http://skillscompetencescanada.com/en/skills-canada-national-competition/scnc-2018-contest-descriptions/</p>	<p>Les OCMT auront lieu du 3 au 6 juin 2018 à Edmonton en Alberta. Avant leur participation aux Olympiades de Compétences Ontario, les concurrents doivent préparer leur participation à ce concours en consultant la fiche nationale. La fiche nationale est disponible en ligne au lien suivant http://skillscompetencescanada.com/fr/ocmt/descriptions-de-concours-de-locmt-2018/</p>

ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

<ul style="list-style-type: none"> • The Competition Information Package can be found at: http://www.skillsontario.com/index.php?p=download&file=745 • Results for the Skills Ontario Competition Will be posted online starting Friday, May 18, 2018, at: http://www.skillsontario.com/index.php?p=download&file=737 • Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package at page 23: http://www.skillsontario.com/index.php?p=download&file=745 • If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 20, 2018, as all staff will be onsite setting up the following week. • To receive feedback on your performance, you can e-mail competitions@skillsontario.com. 	<ul style="list-style-type: none"> • La trousse d'information au sujet des concours est affichée sur le site Web : http://www.skillsontario.com/index.php?p=download&file=746 • Les résultats des Olympiades de Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 18 mai 2018 : http://www.skillsontario.com/index.php?p=download&file=737 • Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information des concours en page 23 : http://www.skillsontario.com/index.php?p=download&file=746 • Si vous avez des questions au sujet des Olympiades de Compétences Ontario ou de ce concours, veuillez communiquer avec Compétences Canada – Ontario ou le président du comité technique d'ici le 20 avril 2018 puisque tout le personnel sera sur le site des Olympiades la semaine suivante. • Pour recevoir des commentaires au sujet de votre performance, veuillez nous faire parvenir un courriel à competitions@skillsontario.com
---	---

SPECTATORS/SPECTATEURS

<p>Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a \$10 fee for attending the Closing Ceremony.</p>	<p>Les concurrents sont encouragés à inviter des spectateurs. Il n'y a aucuns frais pour assister aux Olympiades de Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 \$ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.</p>
---	---